

Standardisierte kompetenzorientierte
schriftliche Reife- und Diplomprüfung

BHS

22. September 2016

Französisch Lesen (B1)

Korrekturheft



Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
☐	☒
☒	☒

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk bzw. die telefonische Korrekturhotline erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter <http://srp.bifie.at/helpdesk> Anfragen an den Online-Helpdesk des BIFIE stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BIFIE senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort. Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu bewerten sind. Sie können den Helpdesk bis zum unten angegebenen Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zum unten angegebenen Zeitpunkt zeitgleich an alle Lehrer/innen versendet.

Anleitungen zur Verwendung des Helpdesks für AHS und BHS finden Sie unter:

- http://srp.bifie.at/Anleitung_Helpdesk_AHS.pdf (AHS)
- http://srp.bifie.at/Anleitung_Helpdesk_BHS.pdf (BHS)

Online-Helpdesk Französisch	
Eingabe Helpdesk:	22. September 2016, 18:00 Uhr bis 25. September 2016, 23:59 Uhr
Eingabeschluss:	25. September 2016, 23:59 Uhr
Versand der Antwort-E-Mails:	26. September 2016 bis 20:00 Uhr

1 Une matinée avec Myriam

0	1	2	3	4	5	6	7
B	D	C	D	B	C	A	D

Begründungen

0

Le texte dit : « Je fonce sous la douche avant d'avaler mes tartines, mon yaourt et un jus de fruits. » Avant de prendre le petit déjeuner, Myriam fait donc sa toilette.

1

Le texte dit : « Dans le métro puis dans le RER, je me plonge dans *National Geographic*, *ELLE* ou *Le Club des incorrigibles optimistes*, un livre formidable de Jean-Michel Guenassia. Direction l'île des Impressionnistes, à Chatou. C'est là que se trouve le centre de recherche d'EDF où je travaille, mais c'est aussi là qu'Auguste Renoir peignait les bords de Seine. » Myriam aime donc lire en allant au travail.

2

Le texte dit : « Les sciences, j'ai toujours aimé ça. Ce côté concret, créatif, utile... Petite, j'étais fan des Lego, d'Astrapi, et curieuse de comprendre comment les choses fonctionnent. J'ai grandi à Marseille entre une mère professeure de physique et un père professeur de thermique : ça aide beaucoup. La preuve ? Ma petite sœur Caroline suit la même voie que moi, en école d'ingénieurs. » Enfant, Myriam aimait donc déjà la science car ses parents travaillaient dans le domaine.

3

Le texte dit : « Quand j'entre dans le laboratoire, j'enfile ma blouse, mes sur-chaussures et ma charlotte. » À l'arrivée à son travail, elle met donc des vêtements spéciaux.

4

Le texte dit : « Mon job est de fabriquer et de tester des cellules solaires photovoltaïques. Le but ? Construire des panneaux solaires en couches très minces. » Myriam travaille donc sur l'utilisation de l'énergie du soleil.

5

Le texte dit : « Dans notre labo, les trois chefs de projet sont des femmes. » Dans le laboratoire, ce sont donc les femmes qui sont à la tête de l'équipe.

6

Le texte dit : « Mais la réalité, c'est que nous étions seulement 15 % de filles à Polytechnique. J'ai envie de dire aux filles qui désertent les filières scientifiques : "Venez ! Il n'y a pas de barrières, sauf celles que vous vous construisez dans la tête." » En général, les études scientifiques sont donc un domaine masculin.

7

Le texte dit : « L'après-midi, je mouline les résultats de mes expériences, je fais de la modélisation et je prépare mes présentations, car être scientifique, c'est aussi courir les conférences dans le monde entier. » Le travail d'une chercheuse demande donc aussi d'accepter de se déplacer souvent.

2 Trois jeunes racontent leurs expériences

0	1	2	3	4	5	6	7	8
I	A	J	H	C	K	E	F	B

Begründungen

0

Dans cette partie du texte, Pierre-Emmanuel explique comment il a trouvé son job d'été. Le texte dit : « C'est grâce à mon meilleur ami que j'ai découvert ce job il y a 2 ans. »

1

Dans cette partie du texte, Pierre-Emmanuel décrit l'état d'esprit dans lequel il est parti pour la première fois. Le texte dit : « La première année, j'y suis allé plus pour le fun qu'autre chose, en me disant que ce serait des vacances pas comme les autres. »

2

Dans cette partie du texte, Pierre-Emmanuel résume ses premières expériences. Le texte dit : « Plus qu'un simple travail, cela a été une expérience humaine intense. »

3

Dans cette partie du texte, Alyssa explique pourquoi cette expérience était complètement nouvelle pour elle. Le texte dit : « Jusque-là, je n'étais jamais partie si loin et je n'avais jamais vraiment eu de petit job, à part quelques babysittings. »

4

Dans cette partie du texte, Alyssa décrit ce qui n'était pas toujours facile dans son travail. Le texte dit : « Emma et Jacob, les deux enfants que je gardais, étaient adorables et, mise à part la barrière de la langue qui me compliquait parfois la vie, les tâches qui m'étaient confiées étaient simples. »

5

Dans cette partie du texte, Alyssa présente ses projets pour cette année. Le texte dit : « Je suis impatiente d'y retourner cette année, cette fois pendant cinq semaines ! »

6

Dans cette partie du texte, Ilyes décrit son rapport au travail. Le texte dit : « Moi, l'école, c'est pas trop mon truc et je n'avais pas envie d'un travail de bureau ou trop sérieux. »

7

Dans cette partie du texte, Ilyes explique pourquoi il aime travailler avec les enfants. Le texte dit : « J'ai l'habitude de m'occuper de mes petits frères et sœurs l'été, donc j'ai un bon contact avec les enfants. »

8

Dans cette partie du texte, Ilyes explique quand il a découvert sa vocation. Le texte dit : « Ma première expérience en colonie de vacances m'a fait réaliser que j'étais fait pour ça. »

3 À savoir avant de réserver

0	1	2	3	4	5
E	G	B	F	A	D

Begründungen

0

Dans cette partie du texte, on présente les périodes à éviter quand on voyage. Le texte dit : « Privilégiez, si vous le pouvez, les périodes creuses. Évitez les vacances scolaires, les ponts du mois de mai, Noël et le mois d'août. »

1

Dans cette partie du texte, on explique pourquoi il est préférable d'éviter la période des vacances scolaires. Le texte dit : « Sur ces périodes, le nombre de places à tarif réduit est extrêmement limité, voire nul. »

2

Dans cette partie du texte, on dit pourquoi il est recommandé d'être flexible en matière de dates. Le texte dit : « Adaptez-vous autant que possible à la règle précédente. Parfois, décaler son voyage d'un (ou plusieurs) jour(s) permet de faire de belles économies. »

3

Dans cette partie du texte, on présente un avantage concernant l'annulation de billets d'avion. Le texte dit : « Avec le *yield management*, tout va très vite, et les bons tarifs s'envolent souvent en quelques heures. [...] Le danger ? L'achat compulsif. Sachez toutefois qu'en avion, les taxes sont remboursées en cas d'annulation de billet non remboursable. »

4

Dans cette partie du texte, on décrit certaines restrictions habituelles. Le texte dit : « Les périodes de pointe sont en général exclues (hors saison), une durée de séjour minimum (nuit samedi au dimanche, souvent) ou maximum est requise. »

5

Dans cette partie du texte, on recommande de bien s'informer sur le logement. Le texte dit : « Dans le cas d'un séjour avion + hôtel, vérifiez la localisation de l'hébergement. Les moins chers se trouvent souvent en périphérie [...]. »

4 Nick, 17 ans et déjà millionnaire

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>vendre sa start-up Summly</i>	
1	faisait ses devoirs révisait ses examens d'histoire A 15 ans a 15 ans à 15 ans a étudié pour histoire a eu 15 ans a révisé ses examens a utilisé Google apprenait l'histoire avait 15 ans commençait à 15 ans est 15 ans est dans sa chambre	a une idée as 17 ans crée son logiciel deux ans plus tard est très créatif évalué à 23 millions

	révisai son examens d'histoire révisais mes examens d'histoir revisais ses examens histoires revisais ses examens d'histoire revisait ses examens	
2	fournir un résumé les résumer de fournir un résumé de les résumé résume resumer un résumé un résumé d'informations	à 15 ans à la BBC avoir ses devoirs beaucoup trop information citer des sources anonymes difficile en summy au groupe Yahoo explique à la BBC l'idée donc de fournir les moteurs de recherche nouvelle resumé d'interesse resument vous interesse résumer nous intéresse sur son page twitter très difficile très magnifique trop d'informations un idée spécialisé
3	est le plus jeune étais les plus jeune était le plus jeune faisant le plus jeune le plus jeune employé les plus jeune employé	américain décidé de la racheter est employer est plus jeune géant est trop jeune est un géant américain était confié gagne l'argent avec ca gagner beaucoup d'argent ils aime la travaille aujourd'hui n'a pas été dévoilé travaille a la maison
4	représentait un passe-temps était un passe-temps a été un passe-temps est comme un passe-temps étais un passe-temps était comme un passe-temps était juste un passe-temps	à 15 ans a été page Twitter a été surprise a été un ordinateur a rapidement dépassé application mobile confié avec avec emotion donc de fournir est aujourd'hui à Yahoo est irreal est tres grand est un petit logiciel est une gran surprise est une telle chose était normal était normalement était pour l'ecole était seulement un idde était surpissement était une idee financier et d'un avocate il gagne d'argent

		l'argent arriver n'aurais jamais imaginé n'avait pas réalisé ne imagine la chose pouvait arriver retrouvait telle position telle position si vite
5	changer de style changer de vie changer style de vie changer de style vie changer son stil changer son vie complètement changer sa vie faire de grosses dépenses quitter l'école sentir différent	avait que quelques milliers la transaction serait de grosses dépenses de style de vie different milers à l'époque permettr au novices plus de téléchargements sense different senser différent
6	rester le même être un gars normal est un gars normal être just normal être normal être un homme normal rester le même auprès tenir une vie normal	a un gars normal aller au lycée avoir plaisir avoir son baccalauréat change de style de être juste un gars inscrire à l'université juste un gars normal normal parler normal rester après le bac rester avec ses amis rester en contact s'inscrire à l'université senser normal sortie beaucoup sortir trop cool un garçon normal un gars normal
7	placer à la banque place à la banque donner à la banque épargner	banque nouvel ordinateur nouvelle paire de Nike veux juste placer mon vivre tout normale

Begründungen

0

Le texte dit : « À 15 ans, Nick inventait une application pour Iphone. Deux ans plus tard, l'adolescent est devenu millionnaire. Le jeune Anglais originaire du quartier de Wimbledon, à Londres, vient de vendre sa start-up Summly au groupe *Yahoo!*. » Nick est donc devenu millionnaire parce qu'il a pu vendre sa start-up *Summly*.

1

Le texte dit : « Une très belle somme pour celui qui a créé son logiciel dans sa chambre, alors qu'il faisait ses devoirs. "J'ai eu l'idée alors que je révisais mes examens d'histoire." » Nick a donc imaginé *Summly* quand il faisait ses devoirs et révisait ses examens d'histoire.

2

Le texte dit : « J'utilisais *Google* mais le problème avec les moteurs de recherche, c'est qu'il y a beaucoup trop d'informations. L'idée, c'est donc de fournir un résumé et si le résumé vous intéresse vous pouvez lire l'article en entier [...]. » Ce que fait *Summly* avec les textes, c'est donc fournir un résumé.

3

Le texte dit : « En seulement deux ans, l'application a pris de la valeur, à tel point que la directrice générale de *Yahoo!*, Marissa Mayer, a décidé de la racheter, faisant de Nick le plus jeune employé du géant américain. » Parmi tous les employés de *Yahoo!*, Nick est donc le plus jeune.

4

Le texte dit : « Je ne pensais pas qu'une telle chose pouvait arriver. J'ai commencé ça comme un passe-temps, je n'avais pas réalisé que je pouvais gagner de l'argent avec [...]. » Au début, pour Nick, l'invention de *Summly* était donc un passe-temps.

5

Le texte dit : « S'il est désormais un homme riche et que sa société compte déjà dix employés, pas question toutefois pour Nick de changer de style de vie. » Nick est millionnaire, mais il ne veut donc pas changer son style de vie.

6

Le texte dit : « [...] pas question toutefois pour Nick de changer de style de vie. Il espère avoir son baccalauréat, s'inscrire à l'université et rester le même auprès de ses amis. "Mes copains au lycée me soutiennent beaucoup, et quand je suis avec eux, je suis juste un gars normal." » Avec ses copains, Nick veut donc rester le même.

7

Le texte dit : « Niveau dépenses, là encore le petit génie du net garde la tête froide. "J'aime les chaussures, je vais m'acheter une nouvelle paire de Nike et probablement un nouvel ordinateur, a-t-il commenté. Mais pour l'heure, je veux juste placer mon argent à la banque." » La plus grande partie de son argent, Nick veut donc la placer à la banque.